

Madrid, **11 M**



Aniversario

Madrid, 11 M Aniversario



Producción exposición fotográfica:
Fundación Miguel Ángel Blanco

Ideación y dirección:
Cristina Cuesta

Imagen y diseño creativo:
Pedro Arjona

Autora textos académicos:
Agata Serranò

Agradecimiento especial :
ABC, EL PAÍS, TELEPRESS, LA STAMPA,
JON DIMIS

Production photo exhibition:
Fundación Miguel Ángel Blanco

Ideation and direction:
Cristina Cuesta

Image and creative design:
Pedro Arjona

Academic texts Author:
Agata Serranò

Special thanks:
ABC, EL PAÍS, TELEPRESS, LA STAMPA,
JON DIMIS

Europa contra el terrorismo,
la mirada de la víctima

Europe against terrorism,
the glance of the victim

Introducción

Introduction

Europa contra el terrorismo, la mirada de la víctima es un proyecto cultural europeo ideado y producido por la Fundación Miguel Ángel Blanco con el apoyo de la Comisión Europea y que cuenta con la colaboración de la Asociación francesa de Víctimas del Terrorismo, (AfVT) y la Asociación italiana de Víctimas del terrorismo (AIVITER).

Europa contra el terrorismo, la mirada de la víctima busca concienciar a la sociedad europea sobre la amenaza permanente del terrorismo; divulgar las mejores prácticas democráticas en su prevención y erradicación; aportar la mirada de la víctima como elemento esencial para la comprensión del fenómeno criminal y construir desde la experiencia acumulada de los distintos países europeos que lo han sufrido una metodología de resolución compartida, asentada en los valores y principios que definen la Unión Europea y que avance en el reconocimiento y la atención a las víctimas del terrorismo.

Europa contra el terrorismo, la mirada de la víctima integra fotografías publicadas que muestran el horror de todo terrorismo independientemente de su coartada ideológica, desde el respeto a la dignidad de las víctimas; la evolución de la conciencia ciudadana, su sensibilización y su participación en contra del terrorismo en todas sus manifestaciones; el ataque del terrorismo al Estado de derecho y a la Democracia; la radicalización y legitimación en el que todo terrorista y terrorismo se basan.

Europa contra el terrorismo, la mirada de la víctima quiere rendir homenaje permanente a todas las víctimas del terrorismo en el mundo, reconocer su coraje, su resistencia y su ejemplo. Se pretende transmitir a las nuevas generaciones los valores de Memoria, Justicia, Verdad y Dignidad que las víctimas encarnan contra el olvido y la impunidad, contra la amenaza de los nuevos fenómenos terroristas.

Europe against terrorism, the glance of the victim is a European cultural Project initiated by the Miguel Ángel Blanco Foundation with the support of the European Commission and the collaboration of the French Association of Victims of Terrorism (AFVT), and the Italian Association of Victims of Terrorism (AIVITER).

Europe against terrorism, the glance of the victim aims to create awareness in European society of the permanent threat of terrorism; disseminate the best democratic practices for preventing and eradicating it; make the point of view of the victim an essential element for understanding this criminal phenomenon and to build – using the accumulated experience of various European countries that have suffered from it – a base for a shared, conclusive methodology rooted in the values and principles that define the European Union and that progresses with regard to the recognition and the attention given to victims of terrorism.

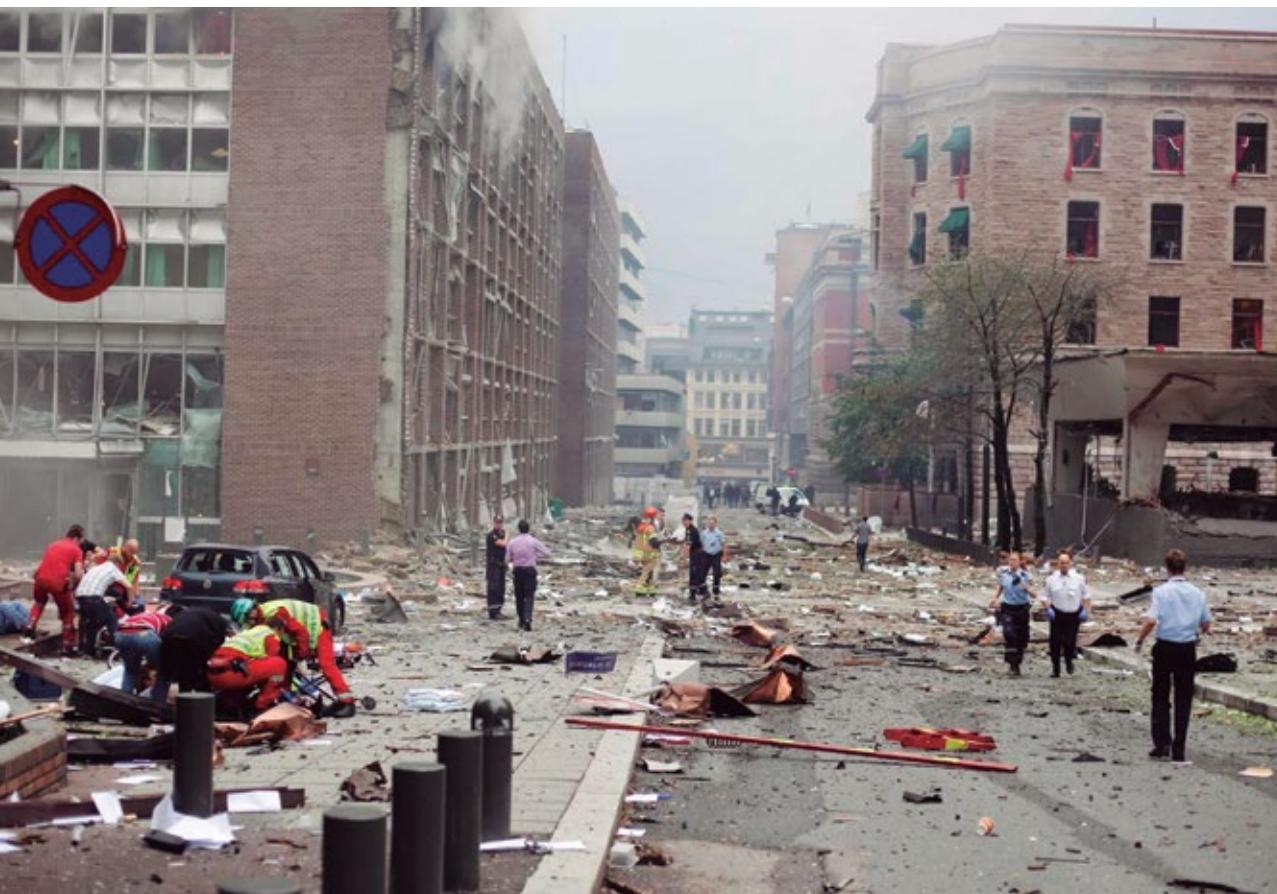
Europe against terrorism, the glance of the victim brings together published photographs which show the horror of every kind of terrorism – regardless of its ideological justification – from the angle of the dignity of victims; the evolution of awareness within society, and its sensitisation and participation in so many anti-terrorism demonstrations; terrorist attacks on Democratic States; the radicalisation and legitimisation on which all terrorists and terrorisms are based..

Europe against terrorism, the glance of the victim wants to pay permanent tribute to victims of terrorism worldwide, recognise their courage, their resistance and the example they set. It aims to transmit to new generations the values of Memory, Justice, Truth and Dignity which victims embody in their fight against oblivion and impunity, against the threat of new terrorist phenomena.

El horror, el terror, la amenaza Horror, terror, threats

22-07-2011: Oslo, Noruega. Víctimas del atentado reciben los primeros auxilios delante de los edificios ministeriales del centro de Oslo destruidos por una bomba, resultando muertos ocho ciudadanos, heridos 15, 11 de ellos de gravedad.

Foto: Fartein Rudjor / AP



22-07-2011: Oslo, Norway. Victims of the attack receive first aid in front of government ministry buildings in central Oslo which were destroyed by a bomb. Eight citizens were killed and 15 were injured, 11 seriously.
Photo: Fartein Rudjor / AP

Europa, desde finales del siglo XIX hasta la actualidad, ha sido escenario de brutales atentados cometidos por varios grupos terroristas de diferente origen e ideología.

Desde los años '60 hasta mediados de los años '80 del siglo XX, en muchos países europeos se manifestó una escalada de violencia terrorista conocida comúnmente como los "años de plomo". Los grupos terroristas que atentaron en ese periodo pretendían justificar el *horror* provocado, en buena medida, en ideologías de extrema izquierda, de extrema derecha y/o en nacionalismos totalitarios e independentistas.

A pesar de que la época de los "años de plomo" se considere ya superada, algunos de los grupos que la protagonizaron, a veces bajo nuevas siglas, siguen siendo una *amenaza* real para los ciudadanos europeos.

Asimismo, Europa ha sufrido una forma de terrorismo que pretende justificar su violencia en creencias político-religiosas: el terrorismo islamista. En los años '80 del siglo XX muchos atentados islamistas en suelo europeo fueron el resultado de la internacionalización de una violencia relacionada con los conflictos regionales de Oriente Medio. En las últimas décadas, en cambio, los macro-atentados cometidos por el terrorismo islamista se enmarcan en el movimiento global de la *yihad*.

Aunque en menor escala, en Europa se han registrado también actos de terrorismo organizados y/o perpetrados por actores estatales.

Pese a las diferencias ideológicas y organizativas entre terrorismos, todo atentado es un grave crimen contra la humanidad que produce muerte, dolor, sufrimiento y *terror*.

Europe, since the end of the 19th century until today, has been the stage for brutal attacks carried out by various terrorist groups with different origins and ideologies.

Since the 60's until the mid 80's of the 20th century, many countries in Europe were witness to an escalation in terrorist violence commonly known as the "Years of Lead". The terrorist groups that attacked during that time attempted to justify, to a large extent, the *horror* they caused with extreme left-wing, extreme right-wing and/or totalitarian and pro-independence nationalist ideologies.

Despite the fact that the "Years of Lead" are considered to have been overcome, some of the groups that were involved in them, sometimes with new names, are still a real *threat* for European citizens.

Likewise, Europe has suffered from a kind of terrorism that attempts to justify its violence through political-religious beliefs: Islamist terrorism. In the 80's of the 20th century, many Islamist attacks on European soil were the result of the internationalisation of violence linked to regional conflicts in the Middle East. Over the past decades, however, the massive attacks carried out by Islamist terrorism have been committed under the umbrella of the global *Jihad* movement.

Although on a lesser scale, Europe has also seen a number of terrorist acts organised, and/or carried out, by state players.

Despite the ideological and organisational differences between various kinds of terrorism, any type of attack is a serious crime against humanity and results in death, pain, suffering and *terror*.

19-01-1979: Turín, Italia. El padre Ruggero, capellán de la prisión de Turín, bendice el cuerpo de Giuseppe Lorusso, funcionario de prisiones asesinado el 19 de enero de 1979 por Prima Linea, grupo terrorista de extrema-izquierda.
Foto: La Stampa

19-01-1979: Turin, Italy. Father Ruggero, chaplain of the prison of Turin, blesses the body of Giuseppe Lorusso, a prison policeman, killed on the 19th of January 1979 by Prima Linea, an extreme left-wing terrorist group.
Photo: La Stampa



11-03-2004: Madrid. Operario del Ayuntamiento instantes después de llegar al lugar donde ha estallado uno de los trenes masacrados por uno de los atentados terroristas del 11M.
Foto: Claudio Álvarez/ EL PAÍS

11-03-2004: Madrid, Spain. A town council worker, moments after arriving at the scene of one of the trains destroyed in an explosion as a result of one of the 11M terrorist attacks.
Photo: Claudio Álvarez/ EL PAÍS



18-08-1998: Augher, Irlanda del Norte, Reino Unido. Los ataúdes de Avril Monaghan y su hija Maura de dieciocho meses, entrando en la iglesia Augher. El 15 de agosto de 1998, una bomba explotó en el centro de Omagh, matando a 28 personas e hiriendo a centenares.
Foto: Ian Waldie / POOL / AP

18-08-1998: Augher, Northern Ireland, United Kingdom. The coffins of Avril Monaghan and her eighteen-month old daughter Maura at the church in Augher. On the 15th of August 1998 a bomb exploded in Central Omagh, killing 28 people and injuring hundreds.
Photo: Ian Waldie / POOL / AP

6-11-2001: Madrid. Herido en atentado de ETA en la calle Corazón de María con Cardenal Siliceo.

Foto: Jordi Romeu/ABC

6-11-2001: Madrid, Spain. A man injured in an attack by ETA on the corner of Corazón de María and Cardenal Siliceo Streets.

Photo: Jordi Romeu / ABC



24-03-2004: Madrid. Público concentrado ante las pantallas que retransmiten el funeral de Estado por las víctimas del 11M.

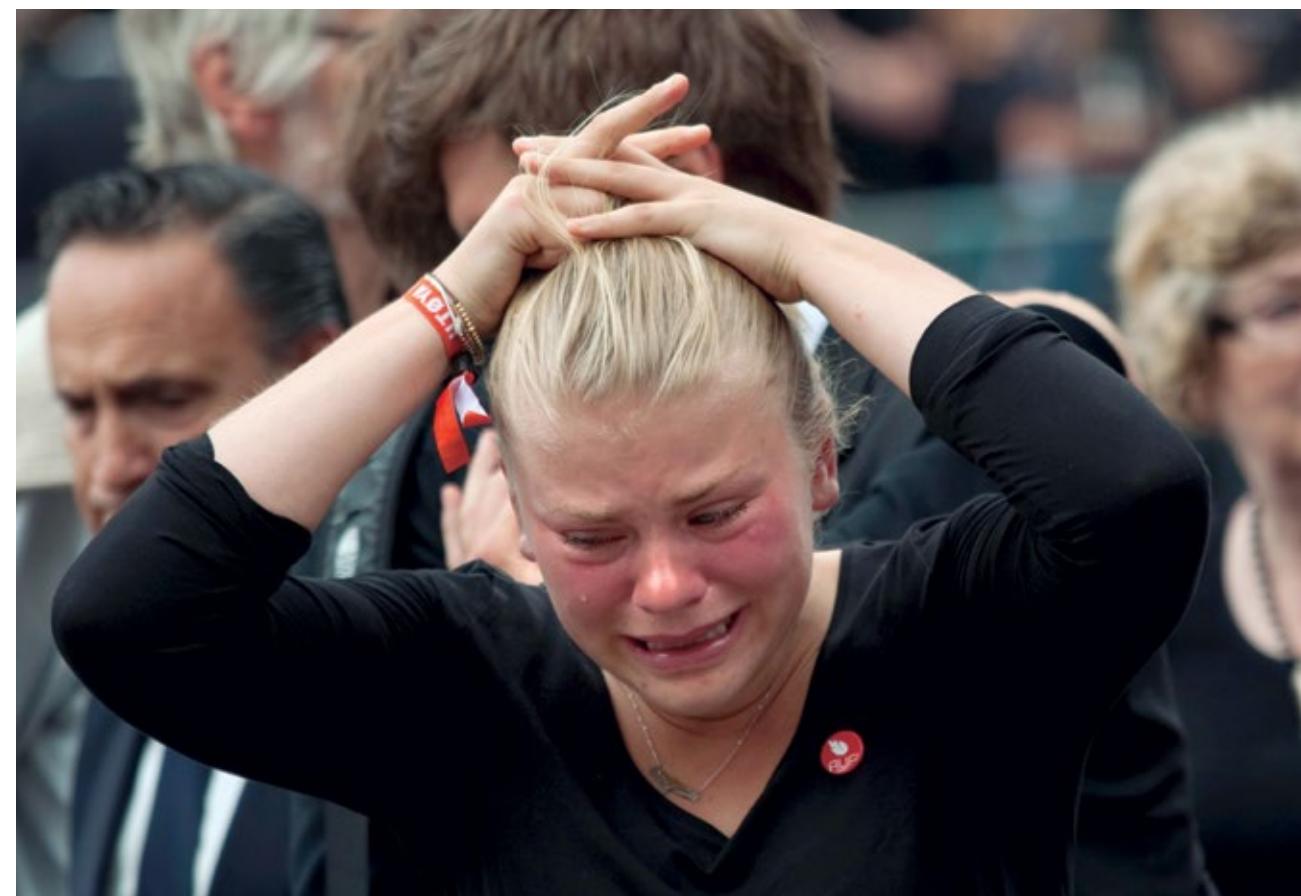
Foto: Reuters

24-03-2004: Madrid, Spain. Citizens gathered before screens broadcasting the State funeral for the victims of the 11M attacks.

Photo: Reuters

24-07-2011: Oslo, Noruega. Una mujer rompe a llorar en el funeral en la catedral de Oslo en memoria de las 77 víctimas de los atentados terroristas del 22 de julio de 2011. Estos atentados se produjeron contra la sede del gobierno noruego y en un encuentro de jóvenes militantes políticos del AUF (Partido Laborista Noruego).

Foto: Emilio Morenatti / AP

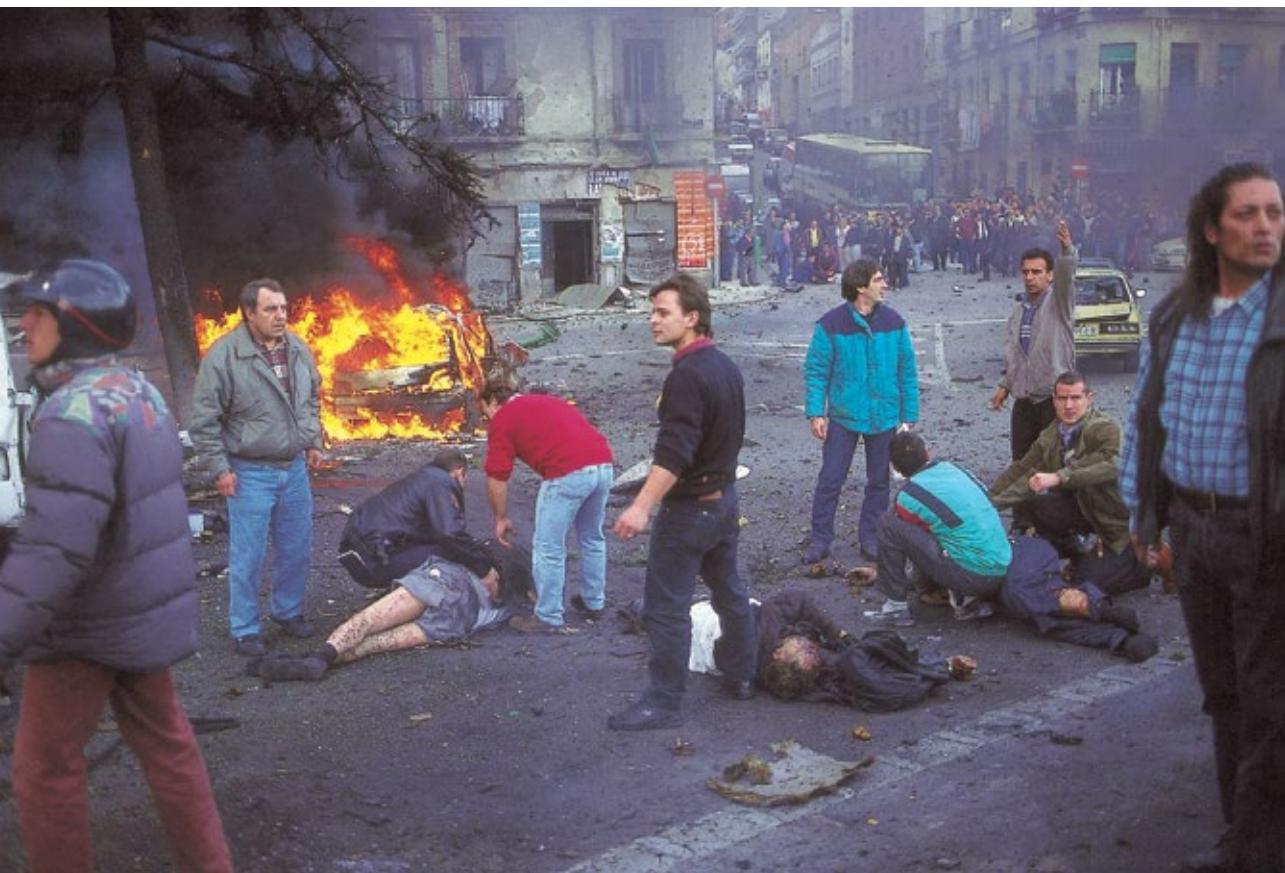


24-07-2011: Oslo, Norway. A woman breaks down at the funeral in Oslo's Cathedral in memory of the 77 victims of the terrorist attacks of the 22nd of July, 2011. These attacks were carried out against the headquarters of the Norwegian government and at an AUF youth division political meeting (Norwegian Labour Party).

Photo: Emilio Morenatti / AP

Radicalización, fanatismo, legitimación

Radicalisation, fanaticism, legitimisation



01-01-1995: Madrid. Otra vez ETA. Un coche bomba explota en el barrio de Vallecas.

Foto: ABC

01-01-1995: Madrid, Spain. ETA again. A car bomb explodes in the district of Vallecas.

Photo: ABC

La preparación y comisión de un atentado terrorista es la fase final de un proceso gradual y reversible –el proceso de radicalización violenta– a través del cual un individuo que defiende ideas políticas extremistas llega, por la influencia de diferentes factores, a radicalizarse hasta justificar el uso de la violencia y/o recurrir a ella para conseguir sus objetivos políticos.

Aunque no toda persona radicalizada llega a cometer actos terroristas, crear instrumentos para favorecer la desradicalización de individuos en un estadio de radicalización avanzado y prevenir la radicalización de otros colectivos extremistas es, hoy en día, uno de los grandes retos que la Unión Europea se propone conseguir, a fin de impedir la perpetración de nuevos atentados.

A nivel social, ¿cuáles actores podrían coadyuvar la acción de los poderes públicos en la prevención de la radicalización violenta?

Por una parte, las víctimas del terrorismo europeas son agentes que favorecen la prevención de la radicalización violenta. El relato de sus vivencias y su labor de deslegitimación del terrorismo constituyen un eficaz instrumento educativo y pedagógico para la trasmisión de los valores constitucionales y democráticos del Estado de derecho a las jóvenes generaciones.

Por otra, también los ciudadanos europeos podrían/deberían contribuir a la prevención de la radicalización violenta asumiendo algunas responsabilidades públicas y colectivas como por ejemplo deslegitimar la narrativa terrorista, distinguir entre quién es la víctima del terrorismo y quiénes son los responsables, condenar el fanatismo y la impunidad de todo crimen, reconocer plenamente la significación de las víctimas.

Asumir tales responsabilidades sería, además, un primer paso para intentar pagar la incomprensible deuda moral y colectiva que todos hemos adquirido con las víctimas del terrorismo.

Preparing and carrying out a terrorist attack is the final phase of a gradual and reversible process –the radicalisation process– via which an individual who defends their extremist political ideas becomes radicalised, due to the influence of various factors, to the point of justifying the use of violence and/or resorting to it to achieve their political objectives.

Although not everyone who becomes radicalised carries out terrorist acts, creating instruments to foster the de-radicalisation of individuals –who are at an advanced stage of radicalisation– and preventing the radicalisation of other extremist collectives is, today, one of the greatest challenges the European Union is determined to overcome in order to thwart the perpetration of new attacks.

On a social level, who are the players who could contribute to the action by public authorities to prevent violent radicalisation?

On the one hand, European victims of terrorism are players who favour the prevention of violent radicalisation. The accounts of their experiences and their work in delegitimising terrorism constitute an effective educational and teaching tool that can be used to transmit the constitutional and democratic values of a State, where the Rule of Law is correctly applied, to younger generations.

On the other hand, European citizens could/should contribute to the prevention of violent radicalisation by taking on a number of public and collective responsibilities such as, for example, delegitimising terrorist narrative, distinguishing between who is a victim of terrorism and who is a perpetrator, condemning fanaticism and impunity for any crime, and fully recognising the significance of victims.

Moreover, taking on such responsibilities would be a first step to try and repay the incalculable moral and collective debt we all have with victims of terrorism.



20-10-2002: País Vasco. Manifestación de radicales vascos.
Foto: Jon Dimis / AP

20-10-2002: The Basque Country, Spain. Demonstration by Basque radicals.
Photo: Jon Dimis / AP



27-03-2000: Amurrio, Álava. Santiago Abascal, portavoz del Partido Popular en las Juntas Generales de Álava y concejal en Amurrio, mostrando uno de sus caballos con las pintadas amenazantes realizadas por el entorno de ETA.
Foto: Telepress

27-03-2000: Amurrio, Álava, Spain. Santiago Abascal, spokesperson for the Popular Party at the General Meetings in Álava and town councillor for Amurrio, shows one of his horses which had been painted with threats by ETA supporters.
Foto: Telepress



21-05-2001: San Sebastián. La librería "Lagun", símbolo de la libertad de pensamiento y de la cultura de la ciudad ha sido en numerosas ocasiones acosada con graffitis amenazantes y sabotajes por parte del entorno de ETA.
Foto: Javier Echezarreta / EFE

21-05-2001: San Sebastián, Spain. The "Lagun" bookshop, a symbol of freedom of thought and culture in the city, was targeted on numerous occasions with threatening graffiti and sabotage by ETA supporters.
Foto: Javier Echezarreta / EFE





3-9-2008: Belfast, Irlanda del Norte, Reino Unido. Mural del UVF (Fuerza de Voluntarios del Ulster, grupo terrorista unionista).

Foto: Paul McErlane / EFE

3-9-2008: Belfast, Northern Ireland, United Kingdom. A mural by the loyalist terrorist group UVF (Ulster Volunteer Force).

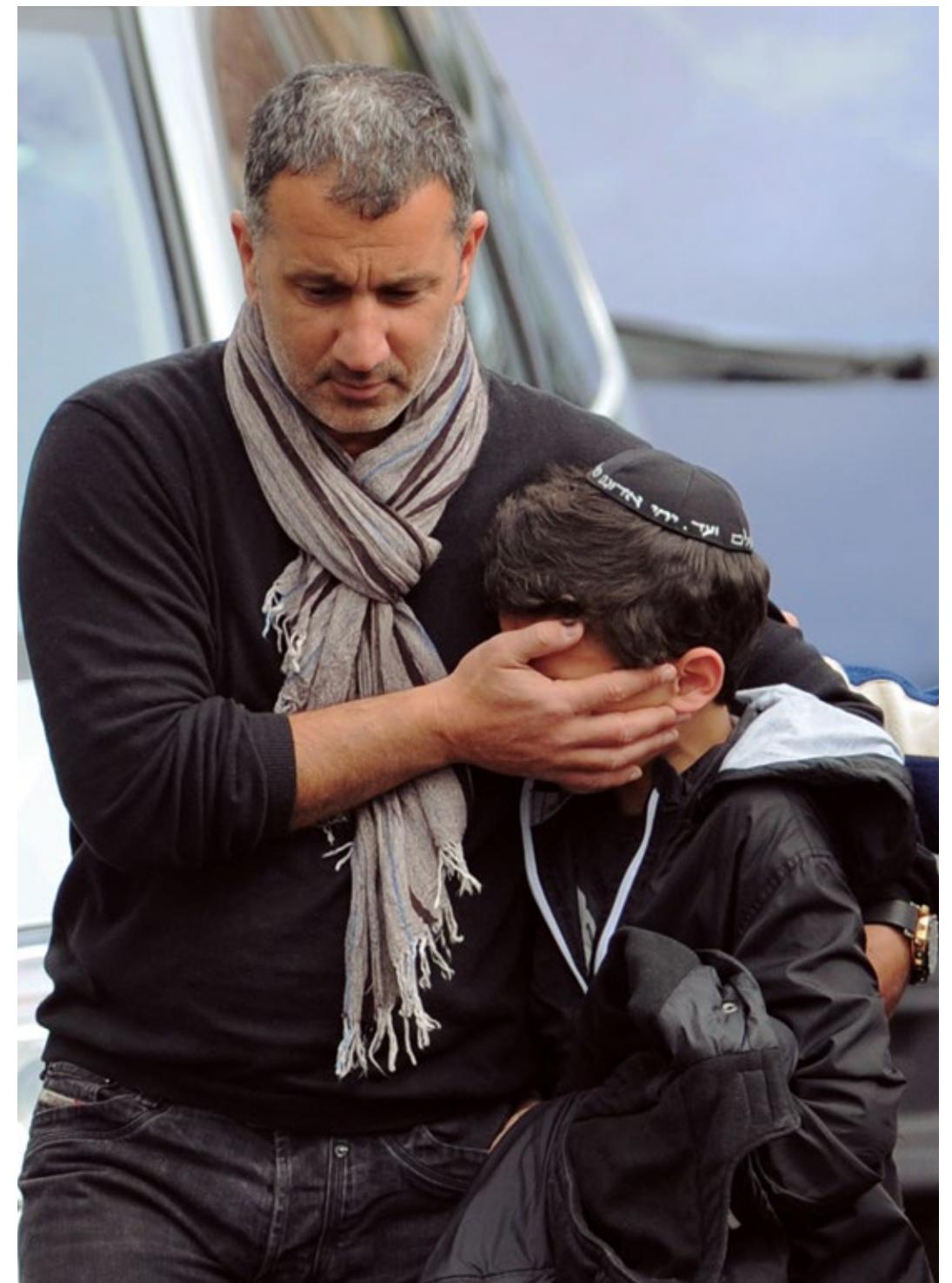
Photo: Paul McErlane / EFE

19-03-2012: Toulouse, Francia. Un niño recibe consuelo tras el tiroteo en la escuela judía Ozar Hatorah en Toulouse donde un terrorista asesinó a tres niños y un adulto e hirió gravemente a un adolescente.

Foto: Rémy Gabalda / AFP18.

19-03-2012: Toulouse, France. A child is consoled following the shooting at the Ozar Hatorah Jewish School in Toulouse where a terrorist killed three children and an adult, and seriously injured a teenager.

Photo: Rémy Gabalda / AFP



14-03-1977: Turín, Italia. Michelina, viuda del sargento de la policía Giuseppe Ciotta, junto al cuerpo de su marido asesinado dos días antes por Prima Linea, grupo terrorista de extrema izquierda.

Foto: La Stampa

4-03-1977: Turin, Italy. Michelina, widow of police sergeant Giuseppe Ciotta, next to the body of her husband, murdered two days earlier by the extreme left-wing terrorist group, Prima Linea.

Photo: La Stampa



Memoria, Verdad, Dignidad y Justicia

Memory, Truth, Dignity and Justice



12-07-1997: Pamplona. Las fiestas de San Fermín se interrumpen tras el secuestro y asesinato de Miguel Ángel Blanco. Los jóvenes atan sus pañuelos de fiestas en torno a la fotografía del concejal del Partido Popular en el ayuntamiento de Ermua.

Foto: Jon Dimis

12-07-1997: Pamplona, Spain. The fiestas of San Fermín are interrupted following the kidnapping and murder of Miguel Ángel Blanco. Youngsters tie their red scarves around a photo of the Popular Party town councillor in front of the Town Hall in Ermua.

Photo: Jon Dimis

En sociedades que padecen crímenes especialmente graves como el terrorismo, los valores de la *Memoria*, la *Verdad*, la *Dignidad* y la *Justicia* adquieren múltiples dimensiones: por una parte, ellas son necesidades de las víctimas del terrorismo. Por otra, son derechos de las víctimas y de toda la sociedad. Por tanto, garantizar su respeto es un *deber* del Estado democrático y una *responsabilidad moral* de todos los ciudadanos.

Respetar el derecho a la *Memoria* es un *deber colectivo*. Recordar las injusticias pasadas y el sufrimiento de aquellos que las han padecido puede evitar que los crímenes terroristas se vuelvan a reproducir en el futuro.

Garantizar el derecho a la *Verdad* implicaría esclarecer los hechos de las violaciones terroristas padecidas y no permitir que manipulaciones de lo ocurrido se acepten como verdad oficial.

Respetar la *Dignidad* de las víctimas significaría reconocer plenamente su dimensión individual y su valor público, a fin de que su humanidad permanezca siempre viva.

Garantizar la *Justicia*, por una parte, implicaría el reconocimiento de la violación de los derechos de las víctimas, el restablecimiento de los derechos vulnerados y la reparación del daño causado. Por otra, implicaría la detención, el juicio, la sanción de los culpables de los delitos cometidos y el cumplimiento de las condenas establecidas según las reglas del Estado de derecho.

Reconocer y hacer efectivos estos derechos de todas las víctimas del terrorismo consentiría a la sociedad europea aliviar las heridas del terrorismo y deseablemente construir un futuro sin injusticias.

In societies that suffer particularly brutal crimes such as terrorism, the value of *Memory*, *Truth*, *Dignity* and *Justice* acquire multiple dimensions: they are, on the one hand, essential needs for victims of terrorism. On the other, they are the rights of victims and of society as a whole. Ensuring they are respected is therefore a *duty* of a democratic State and a *moral responsibility* of all citizens.

Respecting the right to *Memory* is a *collective duty*. Remembering past injustices and the pain of those who suffered them can avoid terrorist crimes from being repeated in the future.

Guaranteeing the right to the *Truth* implies shedding light on the acts of terrorist violence suffered and preventing the manipulation of what happened from being accepted as the official truth.

Respecting the *Dignity* of victims means fully understanding their individual dimension and their public value, for their humanity to remain alive forever.

Ensuring *Justice*, on the one hand, encompasses recognising the violation of the rights of victims, restoring their violated rights, and compensating the harm inflicted. On the other, it entails the arrest, trial and punishment of the perpetrators of the crimes committed and the full serving of sentences as established Law in a democratic State.

Recognising, and making these rights of victims of terrorism effective would help European society heal its wounds caused by terrorism and give hope for the building of an injustice-free future.

09-05-2012: Roma, Italia. El presidente italiano Giorgio Napolitano ante una placa conmemorativa rinde homenaje a Aldo Moro presidente de Democracia Cristiana, secuestrado y asesinado por las Brigadas Rojas el 9 de mayo de 1978.

Foto: Mauro Scrobogna, LaPresse / AP

09-05-2012: Rome, Italy. Italian President Giorgio Napolitano before a plaque honouring Aldo Moro – president of the Christian Democrat Party – who was kidnapped and murdered by the Red Brigades on the 9th of May 1978.

Photo: Mauro Scrobogna, LaPresse / AP



11-09-2011: Nueva York, EE.UU. Robert Peraza se arrodilla ante el nombre de su hijo Robert David Peraza grabado en el monumento por las víctimas durante la ceremonia del 10º aniversario de los atentados del 11S. El 11 de septiembre de 2001 Nueva York y Washington DC fueron víctimas de cuatro atentados terroristas de Al Qaeda en los que fueron asesinadas 2977 personas.

Foto: Justin Lane / POOL / AP

11-09-2011: New York, USA. Robert Peraza kneels before the engraved name of his son Robert David Peraza on the monument for the victims during a ceremony marking the 10th anniversary of the September 11th attacks. On the 11th of September 2001, New York and Washington D.C. fell victim to four Al Qaeda terrorist attacks in which 2,977 people were killed.

Photo: Justin Lane / POOL / AP

19-11-2009: París, Francia. Chantal, cuya hija fue herida en un atentado contra un grupo de estudiantes franceses en El Cairo (Egipto) en 2009 y Nicole, que perdió a su padre y a su hermano en el atentado contra el DC-10 UTA sobre el desierto del Teneré (Níger) en 1989, durante la ceremonia en memoria de las 170 víctimas en el vigésimo aniversario de este atentado.

Foto: Dung Vo Trung



19-11-2009: Paris, France. Chantal – whose daughter was injured in an attack on a group of French students in Cairo (Egypt) in 2009 – and Nicole – who lost her father and brother in the attack against the UTA DC-10 over the Tenere Desert (Niger) in 1989 – during a memorial ceremony held for the 170 victims to mark the 20th anniversary of the attack.

Photo: Dung Vo Trung

15-06-2007: Desierto de Tenere, Níger. Memorial construido por las propias víctimas donde se encontraron los restos del avión DC-10 UTA que sufrió el atentado en el que fueron asesinadas 170 personas de 18 nacionalidades. Foto: Guillaume Denoix de Saint Marc / Las familias del atentado del DC10 UTA



09/12/1998: Lockerbie, Escocia, Reino Unido. Dos mujeres ante el monumento dedicado a las víctimas del vuelo 103 de Pan Am en el cementerio de Lockerbie. El 21 de diciembre de 1988, el avión explotó durante un vuelo transatlántico, matando a los 243 pasajeros y 16 tripulantes. Los restos de la aeronave provocaron la muerte de 11 habitantes del pueblo de Lockerbie.

Foto: Pete Kemp / AP

15-06-2007: Tenere Desert, Niger. A memorial built by the victims themselves in the place where the remains of the UTA DC-10 aircraft were found. 170 people from 18 countries were killed in the attack. Photo: Guillaume Denoix de Saint Marc / The families of the UTA DC10 attack.



16-10-2002: Vitoria, Álava. Un operario trabaja en la instalación del monumento de Agustín Ibarrola en recuerdo a las víctimas del terrorismo español. Foto: David Aguilar / EFE

16-10-2002: Vitoria, Álava, Spain. Work being done on the monument by Agustín Ibarrola in memory of Spanish victims of terrorism. Photo: David Aguilar / EFE

09/12/1998: Lockerbie, Scotland, United Kingdom. Two women at the cemetery in Lockerbie at the monument dedicated to the victims of Pan Am flight 103. On the 21st of December 1988 the plane exploded during a transatlantic flight, killing all 243 passengers and 16 crew members. Sections of the aircraft fell on the town of Lockerbie, killing 11 people on the ground.

Photo: Pete Kemp / AP

17-09-2011: París, Francia. Representantes de las asociaciones de víctimas del terrorismo depositan una corona en memoria de las víctimas de todo el mundo. En el centro, Michael Gallagher que perdió a su hijo en el atentado con coche bomba perpetrado por el IRA auténtico en Omagh, Irlanda del Norte, en 1998. En este atentado fueron asesinadas 29 personas y 220 resultaron heridas.

Foto: Michel Pourny



17-09-2011: Paris, France. Representatives from associations of victims of terrorism lay a wreath in memory of victims of terrorism worldwide. In the centre is Michael Gallagher whose son was killed in the car bomb attack carried out by the Real IRA in Omagh in Northern Ireland in 1998. 29 people were killed and 220 were injured in the attack.

Foto: Michel Pourny



26-07-1995: París, Francia. Ramos de flores en la entrada de la estación del metro Saint-Michel en París, donde un atentado del grupo terrorista argelino GIA asesinó a ocho personas e hirió a 200.

Foto: Pierre Boussel / AP

26-07-1995: Paris, France. Bouquets of flowers at the entrance to the Saint-Michel metro station in Paris where an attack by the Algerian GIA terrorist group killed eight people and injured 200.

Photo: Pierre Boussel / AP



02-08-2011: Bolonia, Italia. Ciudadanos italianos marchan sosteniendo la pancarta "Bologna no olvida" en memoria de los 85 asesinados y 200 heridos en el atentado más sangriento en la historia moderna italiana, perpetrado por miembros del grupo neo-fascista terrorista Nuclei Armati Rivoluzionari (NAR) en la estación de tren de Bolonia, el 2 de agosto de 1980.

Foto: Pierre Boussel / AP

02-08-2011: Bologna, Italy. Italian citizens, holding a banner saying "Bologna will not forget", marching in memory of the 85 people killed and the 200 injured in modern Italy's bloodiest attack, carried out by the neo-fascist group, Nuclei Armati Rivoluzionari (NAR) at the train station in Bologna on the 2nd of August 1980.

Photo: Pierre Boussel / AP

24-07-2011: Utoya, Noruega. Ramos de rosas depositados frente a la isla de Utoya en apoyo y recuerdo de las 69 víctimas mortales del ataque durante un campamento de la liga juvenil del Partido Laborista de Noruega. Otras 110 personas resultaron heridas, 55 de ellos de gravedad.
Foto: Frank Augstein / AP

24-07-2011: Utoya, Norway. Bouquets of roses facing the island of Utoya in support and remembrance of the 69 fatalities of the attack on a summer camp attended by the Norwegian Labour Party's youth division. Another 110 people were injured, 55 of them seriously.
Photo: Frank Augstein / AP





05-09-2012: Munich, Alemania. Homenaje a los 11 miembros del equipo olímpico de Israel y al policía de la República Federal de Alemania asesinados por la banda terrorista "Septiembre Negro" durante los Juegos Olímpicos de Munich en 1972.
Foto: EFE

05-09-2012: Munich, Germany. Tribute to the 11 members of the Israeli Olympic team and the policeman from the Federal Republic of Germany, killed by the Black September terrorist group during the 1972 Olympic Games in Munich.
Foto: EFE



24-05-2001: Barcelona. Un hombre busca a su familiar en un cartel con las fotografías de las víctimas mortales de ETA en un acto de la AVT. ETA ha asesinado a 857 personas.
Foto: Julián Martín / EFE

24-05-2001: Barcelona, Spain. A man looks for his family, during a Victims of Terrorism Association act, on a poster showing photographs of those killed by ETA's attacks.
ETA has killed 857 people.
Photo: Julián Martín / EFE



12-03-2004. Madrid. Manifestación tras los atentados del 11M a su paso por la calle Alcalá.
Foto: Manuel Escalera / El País

12-03-2004. Madrid. Spain. Demonstration condemning the 11M attacks heading up Alcalá Street.
Photo: Manuel Escalera / El País

Movilización y sensibilización ciudadana

The mobilisation and sensitisation of society

Las actitudes colectivas de *rechazo* pacífico de la violencia terrorista manifestadas en toda Europa, gracias al impulso de los mismos afectados y a la participación de los ciudadanos, demuestran que la sociedad civil no es sólo víctima sino también un actor relevante en la lucha *social* contra el terrorismo.

Los actos colectivos de *condena*, promovidos por movimientos cívicos, asociaciones y fundaciones de víctimas en Europa, por una parte, constituyen una importante fuerza deslegitimadora del terrorismo y, por otra, contribuyen a *sensibilizar* a la sociedad y a los poderes públicos sobre las necesidades de los afectados.

En España, en concreto, como resultado de una lenta y parcial *concienciación* de la sociedad vasca, a partir de los años ochenta del siglo XX empezaron a registrarse numerosas movilizaciones en contra de ETA y de su entorno. El auge de esta “rebelión social” se registró con ocasión del secuestro y posterior asesinato de Miguel Ángel Blanco, concejal del Partido Popular en el municipio vasco de Ermua, cometido por ETA el 12 de julio de 1997.

Asimismo, en Madrid ante los atentados perpetrados por el terrorismo islamista el 11 de marzo de 2004, las emociones compartidas por más de dos millones de personas, que se manifestaron en defensa del derecho a la vida y de la democracia, forman ya parte de la historia de Europa.

Estas respuestas pacíficas indican como la sociedad civil, junto a las víctimas, pueden ser un “arma *racional* contra el terrorismo”, puesto que para oponerse a este crimen no recurren al uso de la violencia sino a la *ratio* del Estado de derecho: la defensa de las libertades fundamentales a través de la participación democrática en el respeto de la Ley.

The collective attitudes of peaceful *rejection* of terrorist violence manifested throughout Europe, thanks to the impulse of those affected by it, as well as the participation of the public, demonstrates that civil society is not only a victim but also an important player in the *social* fight against terrorism.

The collective acts of *condemnation*, initiated by civic movements, associations and foundations of victims in Europe have, one the one hand, constituted a significant force for the delegitimisation of terrorism and, on the other, contributed to *sensitise* society and public authorities regarding the needs of those affected.

In Spain, from the 80's of the 20th century onwards –specifically as the result of a slow awareness by part of Basque society– numerous mobilisations against ETA and its supporters took place. The peak of this “social rebellion” occurred with the kidnapping and subsequent murder of Miguel Ángel Blanco, a Popular Party town councillor in the Basque municipality of Ermua, carried out by ETA on the 12th of July 1997.

Likewise, in Madrid, following the attacks carried out by Islamist terrorism on the 11th of March 2004, the feelings shared by over two million people – who demonstrated in defence of the right to life and democracy – are now part of European history.

These peaceful responses indicate how civil society, together with victims, can be a “*rational* weapon against terrorism”. In order to oppose this crime they have never resorted to violence but to the *reasoning* of the Rule of Law: the defence of fundamental freedoms via democratic participation within the respect of the Law.

13-10-2004: Dronero, Italia. Manifestación con velas por Jessica y Sabrina Rinaudo en la ciudad de Dronero. Jessica y Sabrina fueron asesinadas junto a otras 28 personas en el atentado islamista al hotel Hilton Taba Resort a orillas del Mar Rojo, el 7 de octubre de 2004.

Foto: Luca Bruno / AP

13-10-2004: Dronero, Italy. Candlelight demonstration for Jessica and Sabrina Rinaudo in the town of Dronero. Jessica and Sabrina were killed together with 28 other people in the Islamist attack at the Hilton Taba Resort Hotel on the Red Sea (Egypt), on the 7th of October 2004.

Photo: Luca Bruno / AP



19-03-2012: París, Francia. Manifestantes durante la marcha por las calles de París en protesta por el atentado a la escuela judía Ozar Hatorah en Toulouse en el que cuatro personas, entre ellas tres niños, fueron asesinadas y otra resultó gravemente herida.

Foto: Kenzo Tribouillard / AFP

19-03-2012: Paris, France. Demonstrators during a march on the streets of Paris in protest against the attack on the Ozar Hatorah Jewish School in Toulouse where four people, among them three children, were killed, and another person was seriously injured.

Photo: Kenzo Tribouillard / AFP



12-03-2004: París, Francia. Manifestación de apoyo a las víctimas de los atentados del 11M en las que fueron asesinadas 192 personas y más de 1.800 resultaron heridas.

Foto: Jean Ayissi / AFP

12-03-2004: Paris, France. Demonstration in support of the victims of the 11M attacks which killed 192 people and injured over 1,800.

Photo: Jean Ayissi / AFP

07-05-2011: Marrakech, Marruecos. Jóvenes marroquíes se manifiestan en contra del terrorismo tras el ataque terrorista del 28 de abril de 2011 en el Café Argana, donde fueron asesinadas 17 personas, once franceses, tres suizos y tres marroquíes.

Foto: Abdelhak Senna / AFP



31-03-1985: París, Francia. Celebridades del mundo de la cultura participan en una marcha silenciosa cerca del cine Rivoli -Beaubourg, para denunciar el atentado terrorista contra el Festival Internacional de Cine Judío revindicado por el Comité de Solidaridad con los presos políticos árabes y de Oriente Medio (CSPPA). En la foto aparecen Simone Veil, Simone Signoret e Yves Montand.

Foto: Jacques Demarthon / AFP

07-05-2011: Marrakech, Morocco. Young Moroccans demonstrate against terrorism following the terrorist attack on the 28th of April 2011 at the Argana Café which killed 17 people, among them eleven French citizens, three Swiss nationals and three Moroccans.

Photo: Abdelhak Senna / AFP



25-07-2011: Oslo, Noruega. Multitud de personas se congregan ante el Ayuntamiento de Oslo para asistir a una marcha en memoria de las 77 víctimas de los atentados terroristas del viernes 22 julio de 2011. Estos atentados se produjeron contra la sede del gobierno noruego y en un encuentro de jóvenes militantes políticos del AUF (Partido Laborista Noruego).

Foto: Emilio Morenatti / AP

.25-07-2011: Oslo, Norway. Crowds of people congregate in front of Oslo's Town Hall to take part in the march in memory of the 77 victims of the terrorist attacks of the 22nd of July 2011. These attacks were carried out against the headquarters of the Norwegian government and at an AUF youth division political meeting (Norwegian Labour Party).

Foto: Emilio Morenatti / AP

26-10-1993: Shankill, Irlanda del Norte, Reino Unido. Cientos de personas acompañan a los tres coches fúnebres que se dirigen a la iglesia de St. Andrews en Shankill, Belfast, portando los ataúdes de la pequeña Michelle Baird, de 7 años, su madre, Evelyn y el marido de ésta, Michael Morrison. Esta familia fue víctima de un atentado con coche bomba del IRA en un mercado en Belfast que asesinó a 10 ciudadanos.

Foto: David Caulkin / AP

26-10-1993: Shankill, Northern Ireland, United Kingdom. Hundreds of people accompany the three hearses carrying the coffins of 7 year-old Michelle Baird, her mother, Evelyn, and her partner, Michael Morrison to St. Andrew's Church in Shankill, Belfast. The family fell victim to an IRA car bomb which exploded in a market in Belfast killing 10 people.

Photo: David Caulkin / AP.



Ataque contra la Democracia, la Libertad y el respeto a la Ley

An attack against Democracy, Freedom and respect for the Law



14-09-2006: París, Francia. Soldado francés patrullando ante la Torre Eiffel. El primer ministro Dominique de Villepin ha declarado que Francia está "en riesgo". Ayman Al-Zawahiri número dos de Al Qaeda, ha reconocido al GSPC argelino como franquicia de Al-Qaeda e incluido a Francia como objetivo principal.

Foto: Joel Saget / AFP

14-09-2006: Paris, France. A French soldier on patrol in front of the Eiffel Tower. Prime Minister Dominique de Villepin declares that France is "at risk". Ayman Al-Zawahiri, Al Qaeda's number two, admits that the Algerian GSPC is an Al Qaeda franchise and that France is its main target. Photo: Joel Saget / AFP

La Decisión Marco 2008/919/JAI del Consejo de la Unión Europea de 28 de noviembre de 2008 define los actos de terrorismo como:

"los actos intencionados que, por su naturaleza o su contexto, puedan lesionar gravemente a un país o a una organización internacional cuando su autor los cometa con el fin de intimidar gravemente a una población, obligar indebidamente a los poderes públicos [...] a realizar un acto o a abstenerse de hacerlo, o desestabilizar gravemente o destruir las estructuras fundamentales políticas, constitucionales, económicas o sociales de un país [...]"

El terrorismo no es un delito común sino una grave violación de los derechos humanos, puesto que, como afirma la Asamblea General de las Naciones Unidas (A/RES/59/165 del 22 de marzo de 2005), los actos terroristas son:

"actividades que tienen por objeto destruir los derechos humanos, las libertades fundamentales y la Democracia y que constituyen una amenaza para la integridad territorial y la seguridad de los Estados, desestabilizan a gobiernos legítimamente constituidos, socavan la sociedad civil pluralista y tienen consecuencias adversas para el desarrollo económico y social de los Estados"

Reconocer a nivel internacional su gravedad y definirlo formalmente como un crimen internacional o un delito de lesa humanidad permitiría someterlo a la jurisdicción de la Corte Penal Internacional. De tal manera, el terrorismo sería un delito imprescriptible y, por tanto, se garantizaría a sus víctimas el derecho efectivo a la justicia.

El 25 de octubre de 2012 en el marco de la Unión Europea se aprobó la Directiva 2012/29/UE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establecen normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de delitos. Incluyendo a las víctimas del terrorismo, esta directiva reforzó la protección de los derechos de las víctimas del delito. No obstante, habiendo padecido una grave violación de sus derechos humanos, las víctimas del terrorismo en toda Europa siguen luchando para la aprobación de una directiva que les garanticé una tutela específica con respecto a las víctimas del delito.

The 2008/919/JAI European Union Framework Decision of the 28th of November 2008, defines acts of terrorism as:

"wilful acts which, due to their nature or context, can seriously harm a country or an international organisation when carried out with the aim of gravely intimidating a population, wrongfully obliging public powers [...] to carry out an act or to abstain from doing so, or seriously destabilise or destroy fundamental political, constitutional, economic or social structures of a country [...]"

Terrorism is not a common crime but a serious violation of human rights, given that, as affirmed by the General Assembly of the United Nations (A/RES/59/165 of the 22nd of March 2005), terrorist acts are:

"activities which aim to destroy human rights, fundamental freedoms and Democracy, and which constitute a threat to territorial integrity and the security of States, destabilising constitutionally legitimate governments, undermining plural civil society and having adverse consequences on the economic and social development of States"

Recognising the seriousness of terrorism on an international level, and formally defining it as an international crime or a crime against humanity, would enable it to be subject to the jurisdiction of the International Criminal Court. Terrorism would, therefore, be an imprescriptible crime and thus an effective right to justice would be guaranteed to its victims.

On the 25th of October 2012, Directive 2012/29/UE of the European Parliament and Council, establishing the minimum guidelines regarding the rights, support and protection for victims of crimes was approved within the framework of the European Union. Including victims of terrorism, this directive now strengthened the rights of victims of crime. However, having suffered a serious violation of their human rights, victims of terrorism in the whole of Europe still clamour for the approval of a distinct directive which would ensure them specific care with respect to victims of other crimes.

21-03-2012: Montauban, Francia. Los miembros del 17 Regimiento de Paracaidistas portan el ataúd de su compañero Abel Chennouf, asesinado en Toulouse el 15 de marzo de 2012, junto a su compañero Mohamed Farah Chamse-Dine Legouad.
Foto: Pascal Pavani / AFP



21-03-2012: Montauban, France. Members of the 17th Parachute Engineer Regiment carry the coffin of their comrade Abel Chennouf, killed in Toulouse on the 15th of March 2012 together with his comrade Mohamed Farah Chamse-Dine Legouad.
Photo: Pascal Pavani / AFP



09-05-1978: Turín, Italia. Acto en repulsa por el asesinato de Aldo Moro, presidente de Democracia Cristiana, por las Brigadas Rojas tras 55 días de secuestro. En el momento del secuestro fueron asesinados cinco escoltas.
Foto: La Stampa

09-05-1978: Turin, Italy. An act condemning the murder of Aldo Moro – president of the Christian Democrat Party – by the Red Brigades after 55 days in captivity. During the kidnapping five bodyguards were killed.
Photo: La Stampa

12-03-2004: Málaga. En el Ayuntamiento de Málaga ondea una bandera española con crespón negro en señal de duelo por los atentados del 11M en Madrid.
Foto: Jesús Domínguez / EFE



12-03-2004: Málaga, Spain. Outside the town hall in Málaga; a Spanish flag, with a black ribbon, flutters in mourning for the 11M attacks in Madrid.
Foto: Jesús Domínguez / EFE



25-03-2012: París, Francia. Miles de personas se manifestaron en París contra el terrorismo, tras los asesinatos de siete personas por un terrorista islámico en Toulouse y Montauban.
Foto: Ian Langsdon / EFE

25-03-2012: Paris, France. Thousands of people demonstrate against terrorism in Paris following the murder of seven people by an Islamist terrorist in Toulouse and Montauban.
Foto: Ian Langsdon / EFE

15-09-2011: París, Francia. Sus Altezas los Príncipes de Asturias llegan a la Escuela Militar de París para la ceremonia de apertura del VII Congreso Internacional de Víctimas del Terrorismo. Son recibidos por el ministro de Justicia francés, Michel Mercier y por el Presidente de la Asociación Francesa de Víctimas del Terrorismo, Guillaume Denoix de Saint Marc.

Foto: EFE

15-09-2011: Paris, France. Their Royal Highnesses, the Prince and Princess of Asturias, arrive at the Military School in Paris to attend the opening ceremony of the 7th International Congress of Victims of Terrorism. They are welcomed by the French Minister of Justice, Michel Mercier and by the President of the French Association of Victims of Terrorism, Guillaume Denoix de Saint Marc.

Photo: EFE



12-03-2004: París, Francia. Ciudadanos franceses se manifiestan contra los atentados del 11M en los que fueron asesinados 192 ciudadanos y más de 1.800 resultaron heridos.

Foto: Jean Ayissi / AFP

12-03-2004: Paris, France. French citizens demonstrating against the 11M attacks which killed 192 people and injured over 1,800.

Photo: Jean Ayissi / AFP

01-11-2005: Londres, Reino Unido. Dos ciudadanos rinden homenaje a las víctimas de los atentados del 7 de julio de 2005, durante la ceremonia de conmemoración en la catedral de Saint Paul en Londres. En los atentados del 7J, 52 personas fueron asesinadas y 700 resultaron heridas.

Foto: Jane Mingay / AP



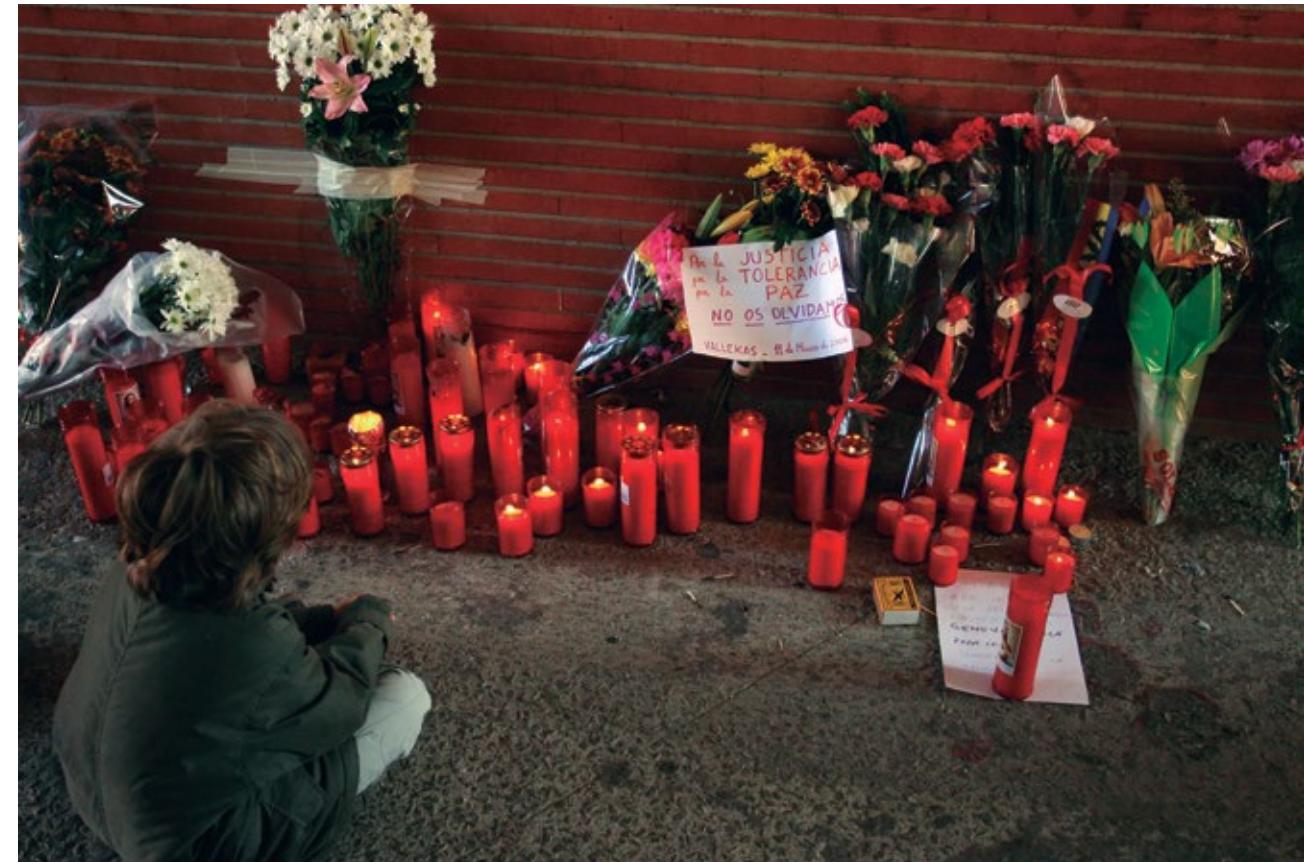
01-11-2005: London, United Kingdom. Two citizens pay tribute to the victims of the attack of the 7th of July 2005 during a memorial service at Saint Paul's Cathedral in London. 52 people were killed and 700 were injured in the attack.

Photo: Jane Mingay / AP



03-09-1979: Turín, Italia. Compañeros del estudiante Emanuele Iurilli, muerto por una bala perdida durante un tiroteo entre la policía y miembros del grupo terrorista Prima Linea, depositan coronas de flores el día de su funeral.
Foto: La Stampa

03/09/1979: Turin, Italy. Classmates of student Emanuele Iurilli – killed by a stray bullet during a shoot-out between the police and member of the terrorist group Prima Linea – lay floral wreaths on the day of his funeral.
Foto: La Stampa



11-03-2006: Madrid. Varios cientos de personas del barrio madrileño de El Pozo recuerdan en silencio y con 192 claveles rojos y blancos, a las víctimas de los atentados del 11 de marzo, 82 de ellos fallecidos en la estación de Cercanías de esta zona del distrito de Vallecas.
Foto: J.C. Hidalgo/EFE

11-03-2006: Madrid, Spain. Hundreds of people in the Madrid neighbourhood of El Pozo remember, in silence, the victims of the attacks of the 11th of March. 82 of them were killed at the suburban station of this area in the district of Vallecas.
Photo: J.C. Hidalgo/EFE



29-03-2004: Madrid. Una joven deposita una vela en recuerdo de las víctimas de los atentados del 11-M durante un acto de condena del terrorismo y en solidaridad con sus víctimas, celebrado en la estación de Atocha días después de los atentados.
Foto: Gustavo Cuevas/EFE

29-03-2004: Madrid, Spain. A young woman leaves a candle in memory of the victims of the 11M attacks during an act at Atocha station. The act, in condemnation of terrorism and in solidarity with the victims, was held just days after the attacks.
Photo: Gustavo Cuevas/EFE



28-05-1974: Brescia, Italia. Funeral por una de las ocho víctimas del atentado perpetrado en la Plaza de la Loggia durante una manifestación contra el terrorismo neofascista.
Foto: La Stampa

28-05-1974: Brescia, Italy. Funeral for one of the eight victims of the attack carried out in the Piazza della Loggia during a demonstration against neo-fascist terrorism.
Photo: La Stampa

La mirada de la víctima: un ejemplo cívico

The victim's point of view: a civic model

Las personas que padecen directa o indirectamente las consecuencias del terrorismo –los fallecidos, los heridos, los amenazados, los exiliados, los extorsionados, los perseguidos, etc.– habiendo sido victimizadas por un delito cometido con la intención política de destruir la *res publica*, socavar las libertades fundamentales y la democracia, merecen el reconocimiento y la solidaridad de toda la sociedad.

A pesar de las injusticias sufridas, en España las víctimas del terrorismo y sus familiares nunca han respondido a la violencia recibida con otra violencia, sino con el cumplimiento de la Ley y el respeto de los valores constitucionales del Estado de derecho.

En toda Europa la inmensa mayoría ha demostrado haber sabido afrontar su drama con entereza, valentía, resiliencia y fe en la justicia. Por ello, las víctimas del terrorismo pueden considerarse como *referentes morales*, que añaden a la historia del terrorismo un valioso punto de vista, lamentablemente a menudo silenciado.

El testimonio de las víctimas del terrorismo constituye un patrimonio cultural para todos los ciudadanos. Darlo a conocer es esencial para que los acontecimientos de numerosas décadas de terrorismo no pasen a la Historia según la versión promovida por la propaganda terrorista.

La mirada de las víctimas debería ser el espejo en el que todos nos reflejáramos a fin de que el pasado *nunca* se vuelva a repetir.

People who suffer the direct or indirect consequences of terrorism –the dead, the injured, those threatened, exiled, those who have suffered extortion, harassment, etc.– given that they were victimised by a crime committed with the political intent of destroying the *res publica*, undermining fundamental freedoms and democracy, thus deserve the recognition and support of society as a whole.

Despite the injustices suffered, victims of terrorism and their relatives in Spain have never responded to the violence received with more violence but by complying with the Law and respecting the constitutional values of a democratic State.

In all of Europe the immense majority of victims have shown they can face their ordeal with integrity, courage, resilience and faith in the justice system. As such, victims of terrorism should be considered *moral compasses*, adding a valuable, but often unfortunately silenced, point of view to the history of terrorism.

The testimony of victims of terrorism constitutes a cultural legacy for citizens everywhere. Making it known is vital to prevent the events of many decades of terrorism from becoming part of history according to the version espoused by terrorist propaganda.

The point of view of victims must be the mirror in which we are all reflected so that the past *never* repeats itself.



17-03-2004: Ciudadanos rumanos acompañando los cadáveres de sus familiares asesinados en los atentados del 11M.
Foto: El País

17-03-2004: Romanian citizens accompany the bodies of their relatives killed in the 11M attacks.
Photo: El País



25-10-1977: Stuttgart, Alemania. Familiares del empresario Hanns-Martin Schleyer durante el funeral en el cementerio. Hanns-Martin Schleyer fue secuestrado el 5 de septiembre de 1977 por el grupo terrorista alemán denominado Fracción del Ejército Rojo (Rote Armee Fraktion) y asesinado mes y medio después de que el Gobierno Federal de Alemania no cumpliera las demandas de los terroristas.
Foto: Peter Hillebrecht / AP



26-03-1977: Getxo, Vizcaya. Las hijas del industrial Javier Ybarra, secuestrado y asesinado por ETA, durante el funeral celebrado en la iglesia de San Ignacio.
Foto: EFE

26-03-1977: Getxo, Vizcaya, Spain. The daughters of industrialist Javier Ybarra – kidnapped and murdered by ETA – during his funeral in the church of San Ignacio.
Foto: EFE





07-12-2007: Valdemoro, Madrid. Los padres del guardia civil Fernando Trapero, asesinado junto a su compañero Raúl Centeno por ETA en Capbreton (Francia), durante el funeral que se celebró en la escuela de Guardias Jóvenes de Valdemoro.
Foto: Juanjo Martín /EFE

07-12-2007: Valdemoro, Madrid. The parents of policeman Fernando Trapero, killed together with his comrade Raul Centeno by ETA in Capbreton (France), during their funeral at the school for Guardias Jóvenes (Young Guards) in Valdemoro.
Photo: Juanjo Martín /EFE



10-04-2011: Omagh, Irlanda del Norte, Reino Unido. Una niña porta el retrato del policía Ronan Kerr durante una marcha en su memoria. El 2 de abril de 2011 este policía católico de 25 años es asesinado en un atentado con coche bomba perpetrado por disidentes del grupo terrorista IRA.
Foto: Paul McErlane / EFE

10-04-2011: Omagh, Northern Ireland, United Kingdom. A little girl carries a photo of policeman Ronan Kerr during a march in his memory. On the 2nd of April 2011, this 25 year-old, catholic policeman was murdered in a car bomb attack carried out by dissidents of the IRA terrorist group.
Foto: Paul McErlane / EFE

